



# Tuhaqtitauhyughaq



## Minista tautuktittiyuq Kanataup Maligaliaryayunik Qauhihaqti Hivuliqmik Tautugiangani Nunavunmi Nattiqhiuqtunik

**IQALUIT, Nunavut (Iitjirurvia 8, 2010)** – Nunavunmi Minista Avatiliqiyinut Daniel Shewchuk katimakatiginaqtaa Kanataup Maligaliaryayunik Qauhihaqti Céline Hervieux-Payette Iqalungni akagu uqariyumavlugu Nunavunmi nattiqhiuruta. Iqalungnungauhimagami, Kanataup Maligaliaryayunik Qauhihaqti sikiituukkut aullaakniaqtuq hikup hinaanut hikuilruani 40 kilometers-ni unghiktumi nattiqhiuqlutik. Talvani hivuliqmik tautugumayuq pitquhimi tatjalu atuqpagainnik Inuit pitquhianut inuuhittiarnirmullu inuuhitjutayumi.

“Quviahuktugut takugaptigu Kanataup Maligaliaryayunik Qauhihaqti Hervieux-Payette hamani Nunavunmi, quviagiyakkullu ikayukmat havakatigivluta” uqaqtuq Shewchuk. “Uqaqtughayugut nunakyuamut itquumayumik unipkaamik nattiqhiurnirmut Nunavunmi ihuittumik uqaqtauhimayut piiklugit ihuaqhilugit. Havakatigiit unatut Kanataup Maligaliaryayunik Qauhihaqti Hervieux-Payette uvaptingnik ikayuktut una havaklugu”.

Kanataup Maligaliaryayunik Qauhihaqti Hervieux-Payette hivuliqtiutihimayaa pivalliatjutaa Nunakyuami Uqariikhimayuq uumunga Ihuaqtut Nattiqhiurutimut Pihimayut. Tittraqtauhimagayut havakatigikkutit 7-nit ayuitpiaktut illituqhinahaqtit 6-nit Kanatami aviktuqhimayumi nunauyuni nunattianillu United States-lu, the Nunakyuami Uqariikhimayuq aullaqtiruta nutaanut uqaqtigiyakhanut avatingni North Americans ukuatlu Europeans taaffumunga taqyumiutanut munarinirmut, natinullu. Uqariikhimayuq pinahurittut piliuqlutik aatjikkiiklugit nunakyuami atuqtakhat tamainnut nattiqhiurnirmut nunauyuni pilugu pingahunut aatjikkiiklugit ihuaqtumik huratjanut munarinirmut, pilutik inuuhittiarnirmut inungnut nunallaani munarilugillu huratjat avatimiittullu.

Nunakyuami Uqariikhimayuq katimayuni uqariyakhanut iliyayuq, unalu Kanataup Maligaliaryayunik Qauhihaqti piyumayut ikayuutikhaanik Nunavutip hivuliqtiinnut ikayuutikhaanik. “Piyughayut uqaqtigiiklutik nunakyuami nunallaami piliuqlutiklu atuqatigiigutikhamingnik aatjikkiiklutik nattiqhiurnirmut” uqaqtuq Senator Hervieux-Payette. “Tuhaqtiquyara Nunavutip nipaa aghut tuhaqtauluni kangikhitnaktumik ilanganut havatauyanut. Kangikhiyumayunga uumunga havaktauyakhamut pitquhirmi havaktauyanilu, atuqtauhimmaqtuq ilaavluni Inuit pitquhiani inuuhirmingni Nunavunmi”.

Pilihaaqhimayaat European Union-kut nattiqhiuququiktunut ihuirutayuq niuvikpaktunut Nunavunmi nattiit amiinnik. Nattiqhiuquirutauhimagayut pitjutaa pitquyauhimayanut EU Kanatap Katimavikyuanittunit huratjanut pilaarutinut aghuukpaktunut katittutik. Nunavunmi Avatiliqiyiit pihimmaaqniaqtaanga amingnut ikayuutigiyamingnik mikhiyumavlugu ihuittut pihimayut Nunavunmi nattiqhiuqtinut.

###

[www.sealsonline.org](http://www.sealsonline.org) | [www.sealingnunavut.ca](http://www.sealingnunavut.ca)

### Tuhaqtittiyini Uqaqvikhat:

Sharina Dodsworth  
Atannguyaulaktuq Tuhaqtittitjutinut  
Kavamanga Nunavut, Avatiliqiyiit  
[sdodsworth@gov.nu.ca](mailto:sdodsworth@gov.nu.ca) | (867) 975-7749

Maximilien Depontailier  
Atuqtakhanik Uqaqtijiyi  
Havakviani Nanngariyayup Céline Hervieux-Payette, P.C.  
[deponm@sen.parl.gc.ca](mailto:deponm@sen.parl.gc.ca) | (613) 947-8008